



CE

8050785
ed. 11-2017

- IT** Dichiarazione di conformità CE
- EN** Declaration of EC conformity
- FR** Déclaration de conformité CE
- DE** EG- Konformitätserklärung
- ES** Declaración de conformidad CE
- PT** Declaração de conformidade CE
- NL** EG-verklaring van overeenstemming
- NO** CE samsvarserklæring
- DK** EF-overensstemmelseserklæring
- SV** EG-försäkran om överensstämmelse
- PL** Deklaracja zgodności CE
- CS** Prohlášení o shodě CE
- SK** Vyhlásenie o zhode CE
- TR** CE Uygunluk Beyanı
- HU** EC megfelelőségi nyilatkozat
- RO** Declarație de conformitate EU
- EL** Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
- RU** Декларация о соответствии CE
- HR** Izjava o skladnosti EZ
- SR** Izjava o prikladnosti
- BG** Декларация за съответствие EO
- ET** Vastavusdeklaratsioon CE
- FI** Vaatimustenmukaisuusvakuutus CE
- LV** EK atbilstības deklarācija
- LT** EB atitikties deklaracija
- SL** ES izjava o skladnosti
- AR** بيان مطابقة (CE) المفوضية الأوروبية

ghibli & wirbel

MODELLO-MODEL MODELE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODELL-MODEL MONTEΛO-MODEΛЬ MODEL-NÄIDIS MALLI-MODELIS MODELIO-MODEL الطرزات الرمز	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŠIFRA KOD - KOOD KOODI - KODS KODAS - KODA	MODELLO-MODEL MODELE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODELL-MODEL MONTEΛO-MODEΛь MODEL-NÄIDIS MALLI-MODELIS MODELIO-MODEL الطرزات الرمز	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŠIFRA KOD - KOOD KOODI - KODS KODAS - KODA الرمز الرمز
--	--	--	--

AS 10 I	17021210001	AS 7 I	16131210001
AS 10 P	17051210001	AS 7 P	16144010001
AS 10 P	17051230001	AZ 35 380 V	19111208001
AS 2	00-070-07GH	AZ 45 380 V	19121208001
AS 2	00-070-00GH	BRICIOLO	15856410001
AS 2	00-071-00GHSARL	DOMOVAC	15968410060
AS 2	00-075-01JV	DOMOVAC	15968470060
AS 2 E	00-069-07GH	DUSTY6	15829610295
AS 3	00-090-01GH	KIT PRIMAVERA	15881210002KP
AS 3	00-090-00GH	T 1	15881210002
AS 3	00-090-00GHRE	T1	15861250002
AS 3	00-090-05GH	T1	15881210001
AS 3	00-090-07GH	T1	15881220001
AS 40 KS	18961210992	T1	15881220213
AS 40 KS	18961310012	T1	15881250002
AS 40 KS 220 V	18961210991	T1	15881290002
AS 5 FC	15961210001	T1 BC	15871210002
AS 5 FC	15961270001	T1 BC1	115871210116
AS 5 FT	15961210060	T1 BC2	115871210117
AS 5 FT	15961210061	T1 BC2	115871250113
AS 5 FT	15961230060	T1 BC3	115871210118
AS 5 FT	15961240060	T1 BC4	115871210119
AS 5 FT	15961290060	T1 BC4	115871250115
AS 6	15821210001	T1 Save	15881210602
AS 6	15821210002	T1 Save	15881210603
AS 6	15821210003	T1 BC LITHIUM	115881210119
AS 6	15821210004	T1 BC LITHIUM	115881250119
AS 6	15821210639	AS 2	00-070-05GH
AS 6	15821220212	T1	15881210004
AS 6	15821220213	AS40 KS	18961210993
AS 6	15821240001	AS40 KS CL.M	18961210994
AS 6	15821250001	AS40 KS CL.H	18961210995
AS 6	15821250667	AZ35/S 400 V	19111208010

ghibli & wirbel

MODELLO-MODEL MODELE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODELL-MODEL MONTEΛO-MODEΛь MODEL-NÄIDIS MALLI-MODELIS MODELIO-MODEL الطرزات الرمز	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŠIFRA KOD - KOOD KOODI - KODS KODAS - KODA الرمز الرمز	MODELLO-MODEL MODELE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODELL-MODEL MONTEΛO-MODEΛь MODEL-NÄIDIS MALLI-MODELIS MODELIO-MODEL الطرزات الرمز	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŠIFRA KOD - KOOD KOODI - KODS KODAS - KODA الرمز الرمز
--	--	--	--

T 1	15941210001		
POWER D 22 P	16551210001		
POWER D 22 I	16564010001		
AS 10 I	17014010001		
AS 10 P	17041210001		
POWER D 12 HE	15841210001		
POWER D 12	15841210002		
POWER D 12	15841220001		
POWER D 12	15841220002		
T1	15941220001		
POWER D 12 HE	15841220003		
POWER D12	15841240001		
POWER D12	15841240002		
AS 9 P	16344020001		
AS5 EVO FT	15981210060		
AS5 EVO FC	15981210001		



MODELLO-MODEL
 MODÈLE-MODELL
 MODELO-MODELO
 MODEL-MODELL
 MODEL-MODELL
 MODEL-MODELL
 MODEL-MODEL
 MODEL-MODEL
 MODEL-MODEL
 MONTELO-MODELΉ
 MODEL-NÁIDIS
 MALLI-MODELIS
 MODELIO-MODEL
 الطراز
 الرمز

MODELLO-MODEL
 MODÈLE-MODELL
 MODELO-MODELO
 MODEL-MODELL
 MODEL-MODELL
 MODEL-MODEL
 MODEL-MODEL
 MODEL-MODEL
 MONTELO-MODELΉ
 MODEL-NÁIDIS
 MALLI-MODELIS
 MODELIO-MODEL
 الطراز
 الرمز

MODELLO-MODEL
 MODÈLE-MODELL
 MODELO-MODELO
 MODEL-MODELL
 MODEL-MODELL
 MODEL-MODEL
 MODEL-MODEL
 MODEL-MODEL
 MONTELO-MODELΉ
 MODEL-NÁIDIS
 MALLI-MODELIS
 MODELIO-MODEL
 الطراز
 الرمز

MODELLO-MODEL
 MODÈLE-MODELL
 MODELO-MODELO
 MODEL-MODELL
 MODEL-MODELL
 MODEL-MODEL
 MODEL-MODEL
 MODEL-MODEL
 MONTELO-MODELΉ
 MODEL-NÁIDIS
 MALLI-MODELIS
 MODELIO-MODEL
 الطراز
 الرمز

815 N I	00-13150321
815 N I	00-13150325
815 N P	00-07001382
815 N P	00-08001381
908 P ECO	00-13000030
909 PLUS	00-13000381
909 PLUS	00-13000382
909 PLUS	00-13000385
909 PLUS	00-13000387
MAKROS	15829611950
MAKROS	15829651951
MIKROS	00-07000331
MIKROS	00-07000600
MIKROS De Luxe	00-07000400
W 1	15883811952
W 1	15883811951
W 1 BC	15873811951
W 1 BC1	115873810116
W 1 BC2	115873810117
W 1 BC3	115873810118
W 1 BC4	115873810119
W 1 N.G.	15883821954
W 1 N.G.	15883821952
W 1 N.G.	15883851951
W 1 SAVE	15883810603
W1	15943821950
W1	15943811950
POWER D 12 HE	15848620950
POWER D 12	15848620951
POWER D 12	15848611950
POWER D 12	15848611951
POWER D 12	15848621950
POWER D 12	15848621951
POWER D 12	15848621952

IT**Dichiarazione
di conformità CE**

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE.

In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto

Aspiratore

MODELLO

(vedi tabella pagina 2-3)

CODICE

(vedi tabella pagina 2-3)

Direttive CE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

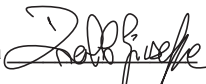
Regolamentazioni applicate

666/2013

Nome e posizione della persona autorizzata a firmare la Dichiarazione

Giuseppe Riello, Amministratore Delegato Ghibli & Wirbel S.p.A.

Firma


 Giuseppe Riello

Nome e indirizzo della persona autorizzata a fornire il fascicolo tecnico:

Luca Lenzi, presso Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Firma


 Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

EN**Declaration of EC
conformity**

We hereby declare that the machine de-scribed below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product

Vacuum cleaner

MODEL

(see Page 2-3)

CODE

(see Page 2-3)

Relevant EU Directives

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Applied harmonized standards

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581


Applied regulations

666/2013

Name and position of the person authorised to sign the Declaration

Giuseppe Riello, Chief Executive Officer of Ghibli & Wirbel S.p.A.

Signature


 Giuseppe Riello

Name and address of the person authorised to supply the technical manual

Luca Lenzi at Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Signature


 Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

FR Déclaration de conformité **CE**

Nous certifions par la présente que la ma-chine spé-cifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ain-si que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fon-damentales stipulées en matière de sécu-rité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modifika-tion apportée à la machine sans notre ac-cord rend cette déclaration invalide.

Produit

Aspirateur

MODÈLE

(voir tableau page 2-3)

CODE

(voir tableau page 2-3)

Directives européennes en vigueur

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Décrets appliqués

666/2013

Nom et position de la personne autorisée à signer la Déclaration

Giuseppe Riello, Directeur Général de Ghibli & Wirbel S.p.A.

Signature 
Giuseppe Riello

Nom et adresse de la personne autorisée à fournir le fascicule technique :

Luca Lenzi, auprès de Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Signature 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

DE EG- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend be-zeichnete Maschine aufgrund ihrer Kon-zi-pierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr ge-brachten Ausführung den ein-schlägigen grund-legenden Sicherheits- und Gesundheitsanfor-derungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Än-derung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt

Staubsauger

MODELL

(Siehe Seite 2-3)

KENNR.

(Siehe Seite 2-3)

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Angewandte Verordnungen

666/2013

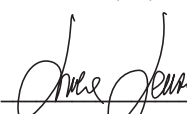
Name und Beruf der autorisierten Person, welche die Erklärung unterzeichnet.

Giuseppe Riello, Vorstandsvorsitzender Ghibli & Wirbel S.p.A..

Unterschrift 
Giuseppe Riello

Name und Anschrift der zuständigen Person für den Versand technischer Unterlagen:

Luca Lenzi, bei Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Unterschrift 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

ES **Declaración de conformidad** **CE**

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento expreso.

Producto
Aspirador

MODELO
(ver tabla página 2-3)

CÓDIGO
(ver tabla página 2-3)

Directivas comunitarias aplicables
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE

Normas armonizadas aplicadas
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 50581

Normas aplicadas
666/2013

Nombre y posición de la persona autorizada para firmar la Declaración
Giuseppe Riello, Director ejecutivo Ghibli & Wirbel S.p.A.

Firma 
Giuseppe Riello

Nombre y dirección de la persona autorizada para suministrar el fascículo técnico
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Firma 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

PT **Declaração de conformidade** **CE**

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto
Aspirador

MODELO
(ver tabela página 2-3)

CÓDIGO
(ver tabela página 2-3)

Respectivas Directrizes da CE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE


Normas harmonizadas aplicadas
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 50581

Normas aplicadas
666/2013

Nome e cargo da pessoa autorizada a assinar a Declaração
Giuseppe Riello, Diretor executivo Ghibli & Wirbel S.p.A.

Assinatura 
Giuseppe Riello

Nome e endereço da pessoa autorizada a fornecer o manual técnico
Luca Lenzi, em Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Assinatura 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

NL**EG-verklaring
van overeenstemming**

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product

Stofzuiger

MODEL

(zie de tabel op pagina 2-3)

CODE

(zie de tabel op pagina 2-3)

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Toegepaste verordeningen

666/2013

Naam en functie van de tot het ondertekenen van de verklaring gemachtigde persoon
Giuseppe Riello, Algemeen directeur Ghibli & Wirbel S.p.A.

Handtekening


Giuseppe Riello

Naam en adres van de tot het afgeven van het technisch dossier gemachtigde persoon
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Handtekening


Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

NO**CE samsvarserklæring**

Vi erklærer med dette av maskinen at maskinen som er angitt unger, på grunnlag av sitt formål, konstruksjonstype og i den versjonen vi har presentert på markedet, er i overensstemmelse med de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i EF-direktivene.

Ved tilfelle av endringer utført på maskinen uten vår godkjenning, mister denne erklæringen all gyldighet.

Produkt

Støvsuger

MODELL

(se tabell side 2-3)

Kode

(se tabell side 2-3)

Gjeldende EF-direktiver

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Anvendte harmoniserte normer

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Anvendte direktiver

666/2013

Navn og stilling til vedkommende som er autorisert til å skrive under erklæringen
Giuseppe Riello, Administrerende direktør Ghibli & Wirbel S.p.A.

Underskrift


Giuseppe Riello

Navn og adresse til vedkommende som er autorisert til å utgi teknisk dokumentasjon:
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Underskrift


Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

DK**EF-overensstemmelseserklæring**

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt

Støvsuger

MODEL

(se tabellen på side 2-3)

KODE

(se tabellen på side 2-3)

Gældende EF-direktiver

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Anvendte direktiver

666/2013

Navn og stilling på den person, som er bemyndiget til at underskrive erklæringen

Giuseppe Riello, Administrerende direktør for Ghibli & Wirbel S.p.A..

Underskrift


Giuseppe Riello

Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at levere den tekniske brugervejledning

Luca Lenzi, hos Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Underskrift


Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

SV**EG-försäkran om överensstämmelse**

Härmed försäkras vi att nedanstående be-tecknade maskin i ändamål och konstruk-tion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grund-läggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har god-känts av oss blir denna överensstämmelse-förklaring ogiltig.

Produkt

Utsugningsanordning

MODELL

(se tabell på sidan 2-3)

KOD

(se tabell på sidan 2-3)

Tillämpliga EU-direktiv

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Tillämpade harmoniserade normer

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Tillämpade forordningar

666/2013

Namn och ställning på auktoriserad person för under-teckning av EG-försäkran

Giuseppe Riello, Verkställande direktör för Ghibli & Wirbel S.p.A..

Namnteckning


Giuseppe Riello

Namn och ställning på auktoriserad person för sammanställning av den tekniska manualen

Luca Lenzi, för Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Namnteckning


Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

PL Deklaracja zgodności 

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt
Odkurzacz

MODEL
(patrz tabela strona 2-3)

KOD
(patrz tabela strona 2-3)

Obowiązujące dyrektywy WE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE


Zastosowane normy zharmonizowane
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 50581

Zastosowane rozporządzenia
666/2013

Nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej do podpisania Deklaracji
Giuseppe Riello, Dyrektor generalny Ghibli & Wirbel S.p.A..

Podpis 
Giuseppe Riello

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do dostarczenia dokumentacji technicznej
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Podpis 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

CS Prohlášení o shodě 

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek
Vysavač

MODEL
(viz tabulka na straně 2-3)

KÓD
(viz tabulka na straně 2-3)

Příslušné směrnice ES
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE

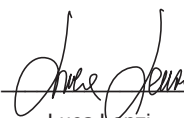
Použité harmonizační normy
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 50581

Použité ustanovení
666/2013

Jméno a pozice osoby, která je oprávněna podepsat prohlášení o shodě
Giuseppe Riello, Generální ředitel Ghibli & Wirbel S.p.A.

Podpis 
Giuseppe Riello

Jméno a adresa osoby, která je oprávněna předat technickou brožuru
Luca Lenzi, společnost Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Podpis 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zme-
ne stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Výrobok
Vysávač

MODEL
(pozri tabuľku na strane 2-3)

KÓD
(pozri tabuľku na strane 2-3)

Príslušné Smernice EÚ
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE


Uplatňované harmonizované normy
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 50581

Uplatňované nariadenia
666/2013

Meno a funkcia osoby poverené podpísaním vyhlásenia o zhode:
Giuseppe Riello, Generálny riaditeľ Ghibli & Wirbel S.p.A.

Podpis 
Giuseppe Riello

Meno a adresa osoby poverené odovzdaním technickej brožúry:
Luca Lenzi, spoločnosť Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Podpis 
Luca Lenzi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyile AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

Ürün
Elektrik Süpürgesi

MODEL
(2. 3. sayfadaki tabloya bakınız)

KOD
(2. 3. sayfadaki tabloya bakınız)

İlgili AB yönetmelikleri
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE

Kullanılmış olan uyumlu standartlar
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 50581

Kullanılmış düzenlemeler
666/2013

Uygunluk Beyanını imzalamaya yetkili kişinin adı ve pozisyonu
Giuseppe Riello, Ghibli & Wirbel S.p.A. Genel Müdürü

İmza 
Giuseppe Riello

Teknik dosyayı tedarik etmeye yetkili kişinin adı ve adresi
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

İmza 
Luca Lenzi

HU**EC megfelelıségi
nyilatkozat**

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EK irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét.

Termék

Porszívó

MODELL

(lásd 2. 3. táblázat)

KÓD

(lásd 2. 3. táblázat)

Vonatkozó európai közösségi irányelvek

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Alkalmazott rendszabályok

666/2013


A nyilatkozat aláírására jogosult személy neve és beosztása

Giuseppe Riello, Ghibli & Wirbel S.p.A. Vezérigazgató

Aláírás 
Giuseppe Riello

A műszaki leírás kiadására jogosult személy neve és címe

Luca Lenzi, munkahely Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Aláírás 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

RO**Declarație de
conformitate EU**

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele CE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs

Aspirator

MODEL

(a se vedea tabelul de la pagina 2-3)

COD

(a se vedea tabelul de la pagina 2-3)

Directive EG respectate

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Norme armonizate utilizate

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Regulamente aplicabile

666/2013


Nume și poziția persoanei autorizate să semneze declarația de conformitate

Giuseppe Riello, Director general Ghibli & Wirbel S.p.A.

Semnătura 
Giuseppe Riello

Nume și adresa persoanei autorizate să furnizeze manualul tehnic

Luca Lenzi, reprezentant al Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Semnătura 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

EL Δήλωση
συμμόρφωσης ΕΚ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχανήμα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγίων της ΕΚ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν
Συσκευή αναρρόφησης

ΜΟΝΤΕΛΟ
(βλ. πίνακα στη σελίδα 2-3)

ΚΩΔΙΚΟΣ
(βλ. πίνακα στη σελίδα 2-3)

Σχετικές οδηγίες των Ε.Κ.
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE

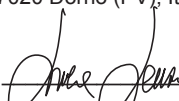
Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 50581

Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα
666/2013

Ονοματεπώνυμο και θέση του προσώπου που εξουσιοδοτείται να υπογράψει την Δήλωση συμμόρφωσης Giuseppe Riello, Διευθύνοντας Συμβούλου Ghibli & Wirbel S.p.A.

Υπογραφή 
Giuseppe Riello

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του προσώπου που εξουσιοδοτείται να παρέχει το τεχνικό εγχειρίδιο Luca Lenzi, στις εγκαταστάσεις της Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Υπογραφή 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

RU Декларация о
соответствии CE

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт
Пылесос

МОДЕЛЬ
(см. таблицы на странице 2-3)

КОД
(см. таблицы на странице 2-3)

Основные директивы ЕС
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE

Примененные гармонизированные нормы
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 50581

Примененные внутригосударственные нормы
666/2013

Имя и позиция лица, которое уполномоченное подписать декларацию Giuseppe Riello, Генерального директора Ghibli & Wirbel S.p.A.

Подпись 
Giuseppe Riello

Имя и адрес лица, которое уполномоченное передать техническую брошюру Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Подпись 
Лука Ленци

Dorno (PV), 08/2017

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

Proizvod

Usisavač

MODEL

(vidi tablicu na stranici 2-3)

KOD

(vidi tablicu na stranici 2-3)

Odgovarajuće smjernice EZ

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Primijenjeni odredbe

666/2013

Ime i položaj osobe ovlaštene za potpisivanje deklaracije

Giuseppe Riello, Izvršni direktor Ghibli & Wirbel S.p.A.

Potpis 
Giuseppe Riello

Ime i adresa osobe koja je ovlaštena za pružanje tehničke datoteke

Luca Lenzi, pri tvrtki Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Potpis 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

Proizvod

Usisavač

MODEL

(pogledajte tabelu na stranici 2-3)

ŠIFRA

(pogledajte tabelu na stranici 2-3)

Odgovarajuće EZ-direktive

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Primijenjeni odredbe

666/2013


Ime i položaj koji zauzima lice ovlašteno za potpisivanje Izjave:

Giuseppe Riello, Generalni direktor Ghibli & Wirbel S.p.A. (D.d.)

Potpis 
Giuseppe Riello

Ime i adresa lica ovlaštenog za davanje tehničkog lista:

Luca Lenzi, u preduzeću Ghibli & Wirbel S.p.A. (D.d.), Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Potpis 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

Чрез настоящото се отбелязва, че уреда посочен по-долу, въз основа на своето проектиране, на типа на производство и на версията, въведена от нас на пазара, е в съответствие с основните изисквания за безопасност и за морален интегритет, предвидени от Директивите на ЕК (Европейска комисия). В случай на промени в уреда, без нашето съгласие, настоящата декларация губи целия си валиден характер.

Продукт
Праховсмукачка

МОДЕЛ
(виж таблицата/списъка на страница 2-3)

КОД
(виж таблицата/списъка на страница 2-3)

Релевантни Директиви на ЕК
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE


Приложени хармонизирани разпоредби
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 50581

Приложени разпоредби
666/2013

Име и длъжност на упълномощеното лице с подписване на декларацията
Giuseppe Riello, Изпълнителен директор Ghibli & Wirbel S.p.A.

Подпис 
Giuseppe Riello

Име и длъжност на упълномощеното лице с предоставянето на техническия лист:
Luca Lenzi, от Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Подпис 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

Käesolevaga kinnitame, et masin allpool oma põhilised konstruktsiooni, konstruktsioon ja versiooni me turule, on kooskõlas tervisekaitse ja ohutuse oluliste EÜ direktiividele. Kui muudatused on tehtud masin ilma meie nõusolekuta, see väide enam ei kehti.

Toode
Aspiratoori

NÄIDIS
(Vt tabel lk2-3)

CODICE
(Vt tabel lk2-3)

Asjaomaste EÜ direktiivide
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE

Kohaldatud ühtlustatud standardite
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 50581

Rakendatud maaruse
666/2013

Asukoht ja nimi allkirjastama volitatud isiku deklaratsiooni
Giuseppe Riello, Tegevdirektor Ghibli & Wirbel S.p.A.

Allkiri 
Giuseppe Riello

Nimi ja aadress volitatud isik esitama tehnilise dokumentatsiooni:
Luca Lenzi, juures Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Allkiri 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

**Vaatumustenmukaisuusvakuutus**

v. t

Vakuutamme täten, että kone esitetyllä tavalla, sen perusrakenne, rakenteeltaan ja versio toimme markkinoille, on sopuosinnussa olennaiset terveyttä ja turvallisuutta EY direktiivejä.

Jos muutokset tehdään koneeseen ilman meidän suostumusta, tämä toteamus ei ole enää voimassa.

Tuote

Imuri

MALLI

(Katso taulukko sivulla2-3)

CODE

(Katso taulukko sivulla2-3)

Asiaa koskevia yhteisön direktiivejä

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Sovelletut harmonisoidut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Käytetyt määräykset

666/2013

Sijainti ja nimi henkilön valtuudet allekirjoittaa julistuksen

Giuseppe Riello, Toimitusjohtaja Ghibli & Wirbel S.p.A.

allekirjoitus

 Giuseppe Riello

Nimi ja osoite henkilön lupa tarjota teknistä tiedostoa:

Luca Lenzi, at Ghibli & Wirbel S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

allekirjoitus

 Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

**Atbilstības deklarācija**

v. t

Mēs ar šo paziņojam, ka mašīna, kas norādīta turpmāk savā pamata dizains, uzbūve un to versiju mēs ieviesti tirgū, atbilst drošības pamatprasībām un veselībai EK direktīvām.

Ja tiek pārveidots uz mašīnu bez mūsu piekrišanas, šis apgalvojums vairs nav derīgs.

Produkts

iesūknēšanas

MODELIS

(skatīt tabulu 2-3 lapas)

KODS

(skatīt tabulu 2-3 lapas)

Attiecīgās EK direktīvas

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Piemērojis saskaņotos standartus

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Piemerotie noteikumi

666/2013

Nosaukums un tās personas vārds, kas ir tiesīga parakstīt deklarāciju

Giuseppe Riello, Izpilddirektors Ghibli & Wirbel S.p.A.

paraksts

 Giuseppe Riello

Nosaukums un adrese personas pilnvarota sniegt tehnisko dokumentāciju:

Luca Lenzi, pie Ghibli & Wirbel S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

paraksts

 Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

LT Atitikties deklaracija
v. t. **CE**

Mes pareiškiamo, kad mašina nurodyta toliau, savo pagrindinio projekto statybos tipo ir versijos įdiegėme į rinką, atitinka EB direktyvos esminius saugos ir sveikatos.

Jei pakeitimų yra padaryta mašina be mūsų sutikimo, šis teiginys nebegalioja.

Produktas

Aspiratorius

MODELL

(Žr. tinklėlis 2-3 psl.)

CODICOTE

(Žr. tinklėlis 2-3 psl.)

Atitinkamų EB direktyvų nuostatų

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Taikė darniuosius standartus

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Taikyti nutarimai

666/2013

Paravadinimas ir pavadinimas įgalioto asmens pasirašyti deklaraciją


Giuseppe Riello, Generalinis direktorius Ghibli & Wirbel S.p.A.

parašas 
Giuseppe Riello

Įgalioto asmens, teikti techninę bylą, pavadinimas ir adresas:

Luca Lenzi, prie Ghibli & Wirbel S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

parašas 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

SL Izjava o skladnosti v. t. **CE**

Izjavljamo, da stroj je navedeno spodaj, v svojem osnovnem konceptu, vrsta gradnje in različico smo uvedli na trg, je v skladu z bistvenimi varnost in zdravje direktiv ES.

Če so spremembe na stroju brez našega soglasja, ta izjava ni več veljavna.

Izdelek

Sesalnim

MODEL

(glej tabelo na strani 2-3)

KODA

(glej tabelo na strani 2-3)

Ustrezni direktiv ES

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Uporabljeni standardi usklajeni

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 50581

Uporabne uredbe

666/2013

Lokacija in ime osebe, ki je pooblaščenka za podpis deklaracije


Giuseppe Riello, Izvršni direktor Ghibli & Wirbel S.p.A.

podpis 
Giuseppe Riello

Ime in naslov osebe, ki ima dovoljenje za zagotavljanje tehnične dokumentacije:

Luca Lenzi, na Ghibli & Wirbel S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

podpis 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

بيان مطابقة



من خلال هذا البيان يذكر بأن الجهاز المبين أدناه و بناء على تصميمه و نوع التصنيع و الطراز الذي عرضناه في السوق يتوافق مع متطلبات CE(السلامة الأساسية و السلامة المتكاملة المذكورة في توجيهات (المفوضية الأوروبية). و في حالة إجراء أية تعديلات على الجهاز بدون موافقتنا، هذا البيان يفقد كل صلاحيته.

المنتج

مكنسة كهربائية

الطرز

(انظر الجدول أو القائمة في الصفحة 2-3)

الرمز

(انظر الجدول أو القائمة في الصفحة 2-3)

توجيهات المفوضية الأوروبية (CE)

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

الأحكام المنسقة المطابقة

1 - 60335 EN

69 - 2 - 60335 EN

50581 EN

الأحكام الوطنية المطابقة

666/2013

اسم و توقيع الشخص المخول بتوقيع البيان

Mr. Giuseppe Riello

المدير التنفيذي

Ghibli & Wirbel S.p.A.

 توقيع
Giuseppe Riello

اسم و عنوان الشخص المخول لتقديم ورقة المواصفات الفنية :

من Lenzi Luca

Ghibli & Wirbel S.p.A.

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

 توقيع
Luca Lenzi

Dorno (PV), 08/2017

DEALER

Cod. 8050785 - 2^ ed. - 11/2017